

◆ 36^e ANNÉE ◆



◆ MARS 1934 ◆

LE BULLETIN

DE LA

CHAMBRE DE COMMERCE

◆ SOMMAIRE ◆

- ♦—
- Assemblée annuelle 25
- La raison d'être d'une Chambre
de commerce 26
- Fédération des Oeuvres de charité
Canadiennes-Françaises 28
- Statistiques des affaires du Canada 28
- Progrès industriels et agricoles . . . 31
- Rapport de la Société d'Adminis-
tration et de Fiducie 33



VOGUEZ vers L'ÉTÉ PERPÉTUEL BERMUDES - ANTILLES



Oubliez vos soucis et vos tracas. Fuyez les rigueurs de l'hiver. De Halifax ou de Boston un paquebot "Lady" de la Canadian National Steamships vous conduira dans le Sud, aux îles vertes où règne le doux été avec son cortège de sports et d'amusements. Les Bermudes, les Lucayes, la Jamaïque, la Barbade, Trinidad, Demerara (G. A.), l'Amérique du Sud — sans parler des multiples petites îles enchantées de la mer des Caraïbes — vous invitent à passer, au milieu de leur végétation luxuriante et des plaisirs qu'elles offrent, la plus agréable des vacances.

Se renseigner auprès d'un agent de navigation, d'un agent du Canadien National ou à 384, rue St-Jacques.

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIPS

DIRECT AU HAVRE

LE PORT DE PARIS

Départ de Halifax

PENNLAND

les 25 mars et 20 mai.

WESTERLAND

les 8 avril et 6 mai.

pour Southampton, Le Havre et Anvers.

Rendez-vous en France directement et confortablement—bénéficiez des bas prix de la morte saison. La classe Touriste est la MEILLEURE à bord de ces paquebots de 16.500 tonnes. Prix de passage simple pour Le Havre, \$122.50 et plus; \$214 pour aller et retour. Passage simple à partir de \$82.50 en Troisième, et \$149.50 pour aller et retour.

Consultez toute agence de voyages ou



M. GEORGES DUBÉ

Directeur du Service Français

RED STAR LINE

485 RUE MCGILL, MONTRÉAL - Tél. MA. 7761

53 rue Dalhousie, Québec

LA BAISSÉ de la COURBE DES AFFAIRES

Le fait que l'exploitation régulière et méthodique d'un grand réseau de transport en commun a lieu, autant dire, sans que s'en aperçoivent des milliers de personnes dont le nombre représente 80% de la population, est un signe certain de la confiance qu'inspire ce service public.

Imaginez cependant la baisse soudaine du chiffre des affaires et le désarroi dans les maisons de gros et de détail, dans les théâtres et cinémas et, d'une façon générale, dans toutes les branches du commerce, si l'exploitation du réseau de la Compagnie des Tramways de Montréal s'arrêtait pour un temps indéterminé pour une cause quelconque.



Les GRANDS HÔTELS du CANADA

le

CHÂTEAU LAURIER

OTTAWA

Lignes imposantes de certains châteaux de la Loire... ameublement de style... décoration harmonieuse... confort des grands hôtels américains... voilà quelques uns des traits caractéristiques du Château Laurier.

A Ottawa, se règlent toutes les grandes affaires de la nation... et au Château Laurier se rencontrent ceux qui les traitent.

Ne manquez pas d'y faire un séjour... Le service renommé du Canadien National y est à son apogée.

Tarif : \$3.00 par jour, et plus. Plan européen.

CANADIEN NATIONAL

CONSEIL D'ADMINISTRATION de la CHAMBRE de COMMERCE pour 1934-1935

PRÉSIDENT :

M. PHILIAS PARÉ,
G. A. Grier & Sons, Ltd.,
2120 Notre-Dame Ouest.

1er VICE-PRÉSIDENT :

M. T. TAGGART-SMYTH
Gérant général, Banque d'Epave,
262 rue St-Jacques Ouest.

TRÉSORIER HONORAIRE :

M. RENÉ MORIN,
Dir. "Trust Général du Canada",
112 rue St-Jacques Ouest.

2ème VICE-PRÉSIDENT :

M. ALPHONSE MILETTE
Administrateur,
1106 Côte du Beaver Hall.

SECRÉTAIRE :

M. J. C. GROVES-CONTANT
25 rue St-Jacques Est.

MEMBRES DU CONSEIL :

MM. Beaudry J.-H., marchand de cuir, 148 St-Paul Est.
Boileau, Ulric, entrepreneur, 4869 Garnier.
Brossenu, Thos, Dom. Oil Cloth Co., 2192 Ste-Catherine Est.
Carmel, J.-R., Oil Refrigring & Storage Ltd., 1100 Craig Est.
Chartré, Maurice, de "LaRue & Trudel", 39 St-Jacques Est.
Corbell, Emile, de "Corbell Ltée", 431 St-Paul Est.
Couvrette, Eugène, de "Couvrette & Sauriol", 120 St-Paul Est.
Gagnon, Paul-A., de "Rougier Frères, Inc.", 359 Lemoine O.
Genest, Edgar, gér. "Moisons' Brewery Ltd.", 1670 Notre-Dame Est.
Gratton, V., "Technical Research", 477 St-Frs-Xavier.

MM. Hudon, Chs., gérant, Banque de Montréal, 250 St-Paul Est.
Hurtubise, Joseph, courtier en assurances, 500 Place d'Armes.
Joubert, Zéphirin, de J. J. Joubert, Ltée, 4141 rue St-André.
Laureys, H. Dir. Ecole des H. Etudes comm., 535 Ave Viger.
Leclair, J.-A.-A., entrepreneur, 214 New Birks Bldg.
Marceau, G. Henri, parfumeur, 2 rue Rodney.
Nadeau, H., "Laboratoire Nadeau, Ltée", 100 St-Paul Ouest.
Perrault, J.-J., architecte, 4200 Sherbrooke Ouest.
Pratt, Georges, Administrateur, 734 Ave Pratt, Out.
Tremblay, J.-P., entrepreneur, 3575 rue Addington.

AUTRES MEMBRES DU CONSEIL :

1. — Ex-présidents :

MM. Joseph Contant, pharmacien, 3441 rue Berri.
C.-H. Catelli, industriel, 3446 Ave. de l'Hôtel de Ville.
Fréd.-C. Larivière, marchand, quincaillerie, 3715 Boul. St-Laurent.
Alfred Lambert, fab. de chaussures, 26 Notre-Dame Ouest.
Jos. Daoust, manufacturier, 939 3e Victoria.

MM. J.-V. Desaulniers, "Caisse Nat. d'Economie", 55 St-Jacques Ouest.
J. A. Paulhus, "D. Hatton Co.", 428 Bonsecours.
Hon. R.-O. Grothé, de "L.-O. Grothé Ltée", 2000 boul. St-Laurent.
C.-E. Gravel, administrateur, 84 Notre-Dame Ouest.
Chs. Duquette, Prés. "Alliance Nationale", 515 Ave Viger.
Avila Raymond, "Raymond Hardware", 656 Craig O.

2. — Ex-vice-présidents et trésoriers :

MM. Ubald Garand, 20, rue Saint-Jacques Ouest.
J.-A.-E. Gauvin, 1551, rue Ste-Catherine Est.
Ed. Gariépy, 54, Notre-Dame Ouest.
Geo. Gonthier, auditeur général, Ottawa.
Rod. Bédard, 424, Avenue Viger.

MM. Israël Cardin, 2365 Boul. Rosemont.
J. O. Labrecque, 975 rue Wolfe.
J.-A. Laferté, 57 Saint-Jacques Ouest.
H. Delorme, 304 Beaumont.

AVOCATS-CONSEILS :

M. J.-C. LAMOTHE, C.R., 25 rue St-Jacques Est ; M. Léon GARNEAU, C.R., 204 Notre-Dame O.

Vérificateurs :

MM. A. CARTIER, C.G.A. et F. R. PAQUET, C.P.A., L.A., comptables.

COMMISSIONS PERMANENTES POUR L'EXERCICE 1934-35

Affaires Municipales. — MM. J. A. Paulhus, I. Cardin, C. H. Catelli, Alcide Chaussé, Chs. Duquette, J. H. Gagné, C.-E. Gravel, J. O. Labrecque, J. A. A. Leclair, Victor Lévesque, Léon Masson, P. N. Ménard, Alph. Milette, V. E. Lambert, Geo. Pratt, J. J. Perrault, J. A. Savard, J. P. Tremblay.

Agriculture et Produits Laitiers. — MM. Alf. Bissonnette, J. A. Blais, J. R. Carmel, Nap. Charast, J. E. Chicoine, S. L. Contant, J. F. Desmarais, J. J. Joubert, Z. Joubert, Léo McKenna, Lucien Trudel, Benoit Trudel.

Assurances et Prévention des Incendies. — MM. J. A. Blondeau, H. C. Bourne, Alex. Belzil, N. Ducharme, Gilles Forget, Jos. Hurcubise, Adonaï Meunier, Alph. Milette, P. V. Morin, A. C. O'Donoghue, Paul Ouimet, G. Parizeau, J. H. Pigeon, Gaston Rivet.

Automobiles. — MM. Jos. Boulé, Geo. Clermont, Jr., Omer DeSerres, R. Gendreau, Pierre Gravel, Victor Lévesque, J. O. Linteau, J. P. O'Shea.

Banque et Bourse. — MM. L. G. Beaubien, Beaudry Lemau, M. Forget, J. A. Gagnon, V. Gratton, Ernest Guimont, Chs. Hudon, F. G. Leduc, Chs. Moncel, René Morin, Chs. A. Roy, T. Taggart-Smyth.

Cuir, Peaux et Fourrures. — MM. Jos. Beaudoin, J. H. Beaudry, Ant. Bédard, Aug. Chevalier, Wilf. Clermont, Jos. Daoust, Frs. Desjardins, C. Dufresne, J. E. Fournier, Wilf. Gagnon, Alf. Lambert, A. Lépine, D. Lapierre, A. Pichet, A. Rousseau.

Epiceries et Produits Alimentaires. — MM. F. Allard, Wilf. Archambault, S. L. Contant, Eug. Couvrette, Geo. Hogg, J. Huysman, Jos. Laporte, Hon. Alf. Leduc, Alph. Raymond, J. A. Ouimet, T. St-Arnaud.

Finances. — MM. Catelli, Chs. Duquette, C.-E. Gravel, Hon. R. O. Grothé, Alph. Milette, René Morin, Philias Paré, J. A. Paulhus, Avila Raymond, T. Taggart-Smyth.

Immeubles. — MM. J. C. Brosseau, J. H. Gagné, C. E. Gravel, H. Gohier, Jos. Hurtubise, Albert Jetté, P. N. Ménard, Alph. Milette, René Morin, J. J. Perrault, Ernest Pitt, J. Sawyer, J. P. Tremblay.

Législation. — MM. R. Morin, Président, Israël Cardin, C. H. Catelli, Ernest Guimont, H. Laureys, Alph. Milette, René Morin, J. J. Perrault, Gaston Rivet, T. Taggart-Smyth, Thomas Vien.

Mines Forêts, Hydro-Electrique. — MM. L. de G. Beaubien, Paul Béique, Alph. Bélanger, Rolland Bock, L. Arm. Daigle, J. N. Forest, Aug. Frigon, Paul Gagnon, J. M. Labonté, A. J. H. Langevin, U. A. Leduc, O. Lefebvre, H. Nadeau, Geo. Paré, J. J. Perrault, Rolland Préfontaine, J. C. Rancourt, J. P. Tremblay.

Nouveautés. — MM. P. Charton, Théo. Bonin, L. H. Ducloux, A. J. Dugal, Albert Dupuis, L. A. Gélinas, A. F. Ladouceur, L. N. Messier, J. G. Trudeau.

Papier et Pulpe. — MM. Ed. Gariépy, Paul Granger, J. N. Perrault, Jean Rolland, J. P. Rolland, J.-Alex. Thérien, Ant. Valiquette.

Produits Pharmaceutiques et Chimiques. — MM. Alb. Bellefontaine, J. H. Brod, P. Charton, Art. Décar, Ed. Chs. Duquette, Paul Gagnon, Arm. Giroux, H. Groulx, H. Lanctôt, J. M. Lafon, G. H. Marceau, R. Martineau, H. Nadeau.

Quincaillerie et métaux. — MM. Hector A. Bernier, John Durand, F. A. Lambert, J. S. Laplante, Fred. C. Larivière, Hub. Noiseux, Alf. Pelletier, Avila Raymond.

Tabacs, Cigares, etc. — MM. Aimé DesRosiers, Ed. Genest, Arm. Grothé, Emile Grothé, Hon. R. O. Grothé, J. A. Trudeau.

Transports Douanes, Postes, Télégraphe et Téléphone. — MM. Olivier Lefebvre, R. G. Amiot, J. R. Carmel, E. J. Caron, C. H. Catelli, A. A. Gardiner, J. E. Latulipe, J. H. Lefort, Paul Surot, C. E. Racine, B. Robillard, L. St-Arnaud, J. P. Tremblay.

Avec les compliments

de la

Société d'Administration

et de

Fiducie



PARTOUT où vos affaires
s'étendent en Canada... il y a
la Banque de Montréal.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DÉPASSE \$750,000,000

Siège Social : Montréal



**PAPIERS REMPLISSANT
UN OBJECTIF**

● Les papiers marqués de l'écuson "R" ont une mission à remplir. Chacun d'eux, dans son milieu propre, se constitue le médium le plus approprié et le plus recherché pour réaliser son objectif.

● Il existe un papier Rolland pour tous les genres de correspondance commerciale et pour tous les documents.

**Cie de Papier Rolland
Limitée**

Fabricants de papiers fins depuis 1882

MONTRÉAL, Qué.

Moulins à St-Jérôme, Qué. et
Mont-Rolland, Qué.

**PAPIERS PEINTS DE GOÛT À
PRIX RAISONNABLES**

Personne n'ignore que notre
RAYON DE TAPISSERIES
ouvert depuis un demi-siècle,
offre le plus grand choix de

PAPIERS PEINTS

attrayants et nouveaux.

TOUS GENRES ! TOUS PRIX !

Nos clients sont toujours agréablement surpris de
nos assortiments.

Leur satisfaction est notre annonce.

GRANGER FRÈRES LIMITÉE

Libraires. Papeteriers. Importateurs

54 NOTRE-DAME OUEST, MONTRÉAL

Lancaster 2171

*La plus importante Librairie et Papeterie française au
Canada.*

Bulletin de la Chambre de Commerce

DU DISTRICT DE MONTRÉAL

Abonnement — Un an - - - \$3.00

MARS 1934

Le service gracieux du "Bulletin" est fait à tous les membres de la Chambre.

ASSEMBLÉE ANNUELLE

La Chambre de commerce s'est réunie en assemblée générale trimestrielle le mercredi 7 février 1934 sous la présidence de M. A. Raymond, président sortant.

Etaient présents : MM. Phil. Paré, T. Taggart-Smyth, Alph. Milette, René Morin, C. H. Catelli, Chs. Duquette, I. Cardin, J. O. Labrecque, J. P. Tremblay, Jos. Hurtubise, Aimé Rolland, Thos. Brosseau, J. J. Perrault, J. A. Gagnon, J. R. Carmel, H. Nadeau, V. E. Lambert, J. A. Trudeau, J. J. Joubert, F. R. Paquet, R. G. Amiot, Paul Gingras, A. Meunier, H. Laureys, A. C. O'Donoghue, H. Marceau, Chs. Hudon, J. H. Beaudry, V. Gratton, Chs. H. Morin, le secrétaire et autres.

Le procès-verbal de l'assemblée générale trimestrielle du 17 janvier dernier est lu et approuvé.

Rapport annuel du trésorier honoraire. — M. Alphonse Milette, en sa qualité de Trésorier honoraire, présente le rapport annuel de la finance de la Chambre pour le terme 1933. Ce rapport qui est certifié par MM. Jean Valiquette, C.A.L.I.C. et A. Cartier, C.G.A., accuse un déficit de \$7,050.66.

Il est unanimement adopté sur proposition de M. J. O. Labrecque, appuyé par M. I. Cardin.

Discours du président sortant. — Avant de céder sa place à son successeur, M. Raymond fait une narration des activités de la Chambre sous sa présidence et il termine en assurant qu'il continuera à s'intéresser au progrès de notre institution.

Rapport des scrutateurs. — Les scrutateurs, MM. Adonai Meunier, A. C. O'Donoghue et J. A. Gagnon, font rapport qu'après avoir prêté le serment requis par les règlements, et avoir procédé au dépouillement du scrutin, les candidats suivants ont reçu le plus grand nombre de votes sur un total de 173 bulletins : MM. J. H. Beaudry, Ulric Boileau, Thomas Brosseau, J. R. Carmel, Maurice Chartré, Emile Corbeil, Eugène Couvrette, Paul-A. Gagnon, Edgar Genest, V. Gratton, Chs. Hudon, Joseph Hurtubise, Zéphirin Joubert, H. Laureys, J.-A.-A. Leclair, G. Henri Marceau, H. Nadeau, J. J. Perrault, Georges Pratt, J. P. Tremblay.

Assermentation de l'exécutif. — M. C. H. Catelli, juge de paix, est invité à procéder à l'assermenta-

tion des cinq membres de l'Exécutif, puis les conseillers sont priés de prendre leur place autour de la table des délibérations.

Discours de M. Ph. Paré. — Le nouveau Président remercie les membres pour son élection et leur soumet les grandes lignes de questions d'intérêt général qui pourraient être étudiées en plus de celles qui surgiront au cours de l'année. M. Paré appuie sur les moyens à prendre pour augmenter le nombre des membres, car, dit-il, la crise ne nous a pas épargnés et il faut de toute nécessité que ceux qui nous ont abandonnés soient remplacés, si nous voulons assurer la survivance de notre Institution.

M. Paré termine en demandant l'appui de tous les membres pour le travail ardu qu'il prévoit.

Condoléances. — Feu M. J.-F. Saint-Cyr. Il est proposé par M. Chs. Duquette, appuyé par M. Avila Raymond :

Que la Chambre de commerce a appris avec un vif regret la mort prématurée de Monsieur J.-F. Saint-Cyr, l'un de ses membres les plus distingués ;

Qu'elle offre ses sympathies à la famille l'assurant qu'elle prend une large part au deuil qui la frappe.

Votes de remerciements. — Il est proposé par M. C.-H. Catelli, appuyé par M. I. Cardin :

Qu'un vote de remerciements soit offert à MM. Jean Valiquette et A. Cartier, pour la vérification du rapport financier annuel de la Chambre, et à MM. J. A. Gagnon, Adonai Meunier et A. C. O'Donoghue qui ont bien voulu procéder au dépouillement du scrutin des candidats au Conseil pour le présent exercice.

Proposition de nouveau membre. — M. J.-H. Gagné est proposé par M. Ph. Paré et agréé comme membre de la Chambre.

En fin de séance, le président de la Section Junior de la Chambre dit quelques mots au sujet d'un article paru dans le Bulletin en rapport à cette section.

M. Gratton émet l'opinion que la Chambre devrait reprendre le contrôle des articles dans son Bulletin.

M. le Président dit que cette question sera étudiée par l'Exécutif qui fera rapport au Conseil de la Chambre.

Et la séance est levée.

LA RAISON D'ÊTRE D'UNE CHAMBRE DE COMMERCE

Le public commerçant canadien-français semble tellement oublier ou ignorer la raison de l'existence et de la force d'une Chambre de commerce, que nous allons essayer de le convaincre.

Dans une ville de la grandeur et de l'étendue commerciale de Montréal, il est indiscutable qu'une Chambre de commerce doit exister pour la protection des différents intérêts qui s'y rencontrent. En moins de cinq ans nous aurons une population d'au delà d'un million et demi, et quand cette population augmente, l'industrie, la manufacture, etc., se multiplient aussi et les différends s'ensuivent. C'est ici que le rôle de la Chambre de commerce peut et doit se faire sentir.

Qu'est-ce qu'une Chambre de commerce, si ce n'est *l'association des hommes d'affaires* pour veiller aux intérêts bien entendus et raisonnables du groupe qui la compose et de tous les commerçants en général. C'est l'idée dont étaient imbus les fondateurs de notre Chambre de commerce. En effet, depuis près de quarante huit ans, ceux qui ont eu les honneurs du Conseil et de l'Exécutif se sont ingénies à toujours promouvoir le bien-être du commerce et à conseiller nos législateurs pour le plus grand bien et la prospérité du Canada. Donc, la Chambre de commerce est le forum, et le seul, où l'homme d'affaires peut faire entendre ses revendications, les faire discuter et les voir prendre une forme tangible qui amènera une solution. Hélas ! on l'oublie trop.

Toutes les branches de l'activité humaine ont reconnu que sans l'association, le groupement, il était presque inutile de lutter; et cela nous amène à un exemple qui nous a été fourni pour nous convaincre de la force et de l'efficacité du groupement. Que peut un fil, qu'on brise facilement ? Mais des centaines de fils réunis ensemble et formant une corde, un cable, peuvent défier la force de plusieurs individus et être d'un grand secours au bon moment. Ainsi de la Chambre de commerce. Plus le nombre de ses membres est grand, plus la force se fait sentir, et des opinions de chacun jaillit cette lumière qui est nécessaire dans la discussion des problèmes qui deviennent de plus en plus nombreux, difficiles et même épineux. En honneur et en conscience, le commerçant doit faire partie de la Chambre de commerce. Il doit, en s'aidant, aider ses concitoyens par son expérience en affaires et l'influence qu'il déploie autour de lui.

Sans l'existence, la clairvoyance et la surveillance de tous les jours par notre Chambre de commerce, les commerçants canadiens-français auraient vu leurs intérêts sacrifiés plus d'une fois. Ceux qui nous entourent pensent à eux tout d'abord et toujours. Il nous faut donc penser à nous-mêmes, et c'est par la Chambre de commerce que nous avons encore le meilleur moyen de ne pas voir l'assiette au beurre toujours du même côté.

Nous faisons un appel chaleureux aux membres de la Chambre pour les induire à accorder leur appui entier à cette institution qui depuis bientôt un demi-siècle a tant fait pour la grandeur et l'honneur du commerce en général et des commerçants canadiens-français en particulier.

Nous voudrions, par les lignes qui suivent, exposer à nos lecteurs, pour qu'ils le redisent à leurs amis qui ne se sont pas encore joints à nous, combien il est important et utile pour eux et pour leurs affaires de faire partie de la Chambre de commerce de Montréal.

Les raisons qui devraient décider nos concitoyens, hommes d'affaires, qui n'appartiennent pas encore à notre association, à s'inscrire sur ses registres, sont nombreuses; elles sont d'intérêt privé autant que d'ordre public.

Si nous observons ce qui se passe dans le monde professionnel, ouvrier, et industriel, nous voyons que partout on s'associe, que partout on forme des corporations, des syndicats, des unions. Il nous semble qu'un homme d'affaires, qu'un négociant, qu'un financier, qu'un industriel, ne devrait pas hésiter un instant à s'inscrire sur le registre de la Chambre de commerce de la métropole du Canada, s'il songe, tant soit peu, aux avantages aussi nombreux que précieux qu'il en retirera.

1° C'est au sein de notre Chambre de commerce qu'il aura le plus l'avantage d'être utile à ses concitoyens; — comme c'est au sein d'une association comme notre Chambre de commerce que ceux qui débutent dans la carrière des affaires trouveront le secret du succès;

2° Quand les uns et les autres coopèrent au progrès des affaires de tous, comment le bien-être général du pays pourrait-il ne pas augmenter? Quand tous les hommes d'affaires d'une aussi grande cité qu'est Montréal s'unissent pour travailler ensemble à promouvoir son commerce, son industrie, comment ne verrait-on pas son prestige, sa puissance grandir?

3° La Chambre de commerce ne reconnaît aucun parti politique; elle n'est inféodée à aucune faction; et elle ne subit le contrôle d'aucun groupe. Elle est une corporation indépendante, au-dessus des partis, des factions et des groupes. Nous pourrions dire de notre Chambre ce qu'un écrivain français disait d'une association comme la nôtre: "Les passions ardentes qui s'agitent ailleurs s'arrêtent au seuil de notre salle de délibération; une seule y est admise, celle dont nous sommes le plus sûrs qui ne nous divisera jamais, je veux dire le désir d'être "utile à tous nos concitoyens"; et c'est là qu'elle puise sa force et qu'elle trouve l'autorité avec laquelle elle peut dicter, au besoin, ses volontés aux pouvoirs publics.

4° On ne saurait se le dissimuler, une association qui recrute ses membres parmi tout ce qu'une grande cité, une métropole compte de plus marquants, de plus influents, cette association n'est plus seulement une institution: elle devient elle-même une puissance

formidable. Et quel est l'homme d'affaires conscient de son importance, qui ne se ferait un point d'honneur, voire même un point d'orgueil de faire partie d'une aussi forte organisation ?

5° Enfin, notre Chambre de commerce a été dans le passé, et le sera de plus en plus dans l'avenir, une autorité qui conseille, qui renseigne les hommes d'Etat. En effet, c'est nulle part ailleurs que dans les centres d'activité et de connaissances que sont les Chambres de commerce où tous les gouvernements vont se renseigner et puiser les indications utiles. Un homme d'Etat belge le reconnaissait bien quand il disait : "Le gouvernement ne peut s'en rapporter exclusivement à l'avis de ses fonctionnaires, si capables et si désintéressés qu'ils soient parce que les fonctionnaires, précisément à raison même de l'absence de tout intérêt personnel et de toute pratique industrielle, sont étrangers à beaucoup de faits industriels et commerciaux. Dans les Chambres de commerce, à raison de leur composition, à raison de la pluralité des éléments on trouve toujours des garanties de discussion, de contrôle, de modération, d'impartialité."

Peut-on comprendre qu'un homme d'affaires qui s'arrête à ces réflexions ne consente pas à se joindre à ceux de ses concitoyens qui forment cette association qui n'a pas pour objet, à l'instar d'autres associations, que de ne s'occuper que des intérêts de leurs membres, mais qui se préoccupe aussi des intérêts de tous.

6° *Etre membre de la Chambre de commerce de Montréal*, c'est avoir son nom sur le tableau d'honneur d'une grande cité; c'est voir son nom avec celui des hommes d'affaires les plus importants de notre ville.

7° *Etre membre de la Chambre de commerce de Montréal*, c'est s'assurer l'avantage de rencontrer, les principaux hommes d'affaires de notre cité, et de pouvoir entamer avec eux des transactions toujours importantes.

Les membres de la Chambre de commerce peuvent assister à toutes les réunions bi-mensuelles du conseil, aux assemblées générales mensuelles, aux conférences qui sont données de temps à autre. Au sein de ces réunions, ils entendent discuter affaires par des hommes qui déjà ont rempli une belle carrière fructueuse; ils assistent à des échanges de vues les plus intéressants, en même temps qu'à l'étude des diverses questions amenées par les membres ou autres dans l'intérêt du commerce en général.

8° *Etre membre de la Chambre de commerce de Montréal*, c'est avoir l'avantage de pouvoir compter sur l'appui et l'encouragement d'hommes désintéressés et bien avertis, pour obtenir le redressement de griefs qui pourraient nuire à l'essor du commerce; pour faire adopter les méthodes les plus progressives pour en assurer l'expansion.

9° *Etre membre de la Chambre de commerce de Montréal*, c'est encore avoir le privilège de venir émettre, au sein d'une réunion des plus choisies les

idées qu'on veut répandre pour le bien général, et pour le bien des particuliers.

10° *Etre membre de la Chambre de commerce*, c'est profiter de l'avantage d'entendre, dans les grandes conférences qui se font, nos hommes publics les plus en vue traiter spécialement pour les membres les diverses questions économiques de l'heure présente.

11° *Etre membre de la Chambre de commerce*, c'est avoir encore l'avantage de recevoir tous les mois une revue, le "Bulletin" de la Chambre de commerce, qui renseigne scrupuleusement ses lecteurs sur le travail qui s'accomplit au sein de leur institution, qui les instruit sur les sujets qui se discutent dans l'intérêt du commerce; ou sur les événements qui se produisent dans le monde économique.

12° *Etre membre de la Chambre de commerce*, c'est avoir à sa disposition un organe, un porte-parole comme le "Bulletin" pour exprimer ses vues, exposer ses théories, faire ses suggestions, et faire bénéficier de ses connaissances ses confrères comme de tirer profit des renseignements qui y sont développés par d'autres;

13° *Etre membre de la Chambre de commerce*, donne l'avantage de se renseigner, par l'intermédiaire d'un bureau d'informations qui s'efforce de satisfaire toutes les demandes qui lui sont faites, et de répondre à toutes les questions qui lui sont posées. Un membre veut avoir une liste de négociants auxquels il pourrait vendre ses marchandises; un autre veut savoir où il pourrait se procurer tel livre de références; quelques-uns veulent acheter quelque article de commerce et ne savent où le trouver; d'autres désirent l'adresse d'une maison importante d'une autre ville. A toutes ces questions qui arrivent chaque jour à la Chambre de commerce, on répond au plus tôt. Et si l'on n'a pas le renseignement, on sait où le trouver.

14° *Etre membre de la Chambre de commerce*, c'est avoir l'avantage d'être mis en relations d'affaires avec de grands établissements, non seulement au Canada, mais à l'étranger. Ainsi une maison de Chine veut acheter des cotonnades de Montréal; — aussitôt la Chambre de commerce donne la liste de ses membres qui font ce commerce. Un Canadien de l'Ouest veut acheter de la ferronnerie à Montréal; la Chambre de commerce lui dira à qui écrire parmi ses membres. Une firme d'Europe veut ouvrir une agence à Montréal; — aussitôt la Chambre de commerce en avertit ses membres intéressés;

15° *Etre membre de la Chambre de commerce de Montréal* assure un bureau confortable et bien aménagé dans le local de la Chambre, pour rencontrer d'autres hommes d'affaires avec lesquels on veut transiger quelque entreprise;

16° La bibliothèque, qui est très documentée par les nombreuses revues, journaux, rapports gouvernementaux, etc., est à la disposition des membres.

17° *Peut faire partie de la Chambre de commerce*, toute personne domiciliée dans le district, qui

est alors ou a été marchand, courtier, commerçant, industriel, artisan, fabricant, gérant de banque ou agent d'assurance est éligible au poste de membre de la corporation.

Avons-nous réussi à montrer la raison d'être de la Chambre de commerce ? Nous l'espérons. A tout événement, ne serait-ce que ces arguments, ils nous semblent suffisants pour induire les nôtres à lui accorder leur appui et leur confiance.

FÉDÉRATION DES ŒUVRES DE CHARITÉ CANADIENNES-FRANÇAISES

Lors de la dernière assemblée générale de la Chambre de commerce, le Président, M. Ph. Paré, a assuré notre concours aux délégués de la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-Françaises, qui nous faisaient ce jour-là une visite afin de nous mettre au courant de la campagne de souscription qui se fera le mois prochain.

La Fédération a besoin cette année de l'appui, de l'aide de tous. En raison des demandes multiples qui lui sont faites, elle se voit en face d'un budget de \$349.000.

Quand on se rappelle que les autres éléments qui composent notre population, tout en étant des minorités, répondent à l'appel de charité qui leur est fait en donnant plus, beaucoup plus qui leur est demandé, est-ce que les Canadiens de langue française qui sont la très grande majorité dans la Ville de Montréal ne feraient pas autant et même plus que les autres, plus particulièrement, quand la somme requise est près de la moitié moins de ce qu'on a atteint ailleurs ?

Noblesse oblige !

Nous faisons donc un chaleureux et pressant appel à tous les membres de notre Chambre de seconder ceux qui se dévouent à cette oeuvre magnifique. Etant donné que c'est maintenant la seule demande de souscription qui leur est faite pour toutes nos oeuvres groupées sous une seule égide, nos membres ne doivent pas et ne peuvent pas se soustraire à cet appel.

On nous rendra le témoignage que c'est la première fois dans l'existence de notre Institution que nous faisons une telle démarche. Mais la misère est telle que les demandes sont de plus en plus nombreuses; la vingtaine d'organisations que la Fédération aide, sont autant de raisons qui font que la générosité doit être plus grande.

Nous reproduisons ici une partie de la lettre que nous avons reçue de la Fédération. Elle rend on ne peut mieux notre pensée :

"La Chambre de commerce ne voudrait pas rester en arrière. Nous savons qu'elle n'est pas indifférente aux responsabilités et aux devoirs d'un civisme inhérent au rôle qu'elle joue dans notre collectivité. C'est pourquoi nous sommes

venus vers elle en toute confiance plaider notre cause et lui exposer nos besoins.

"Il nous semble qu'elle serait en mesure de nous prêter un concours fort utile à l'occasion et selon les nécessités du moment. Par exemple :

Objet :

- I. Collaborer à la revision de nos listes.
- II. Propagande, au moment de la Campagne, parmi les membres et par eux auprès de leur personnel et des groupements (Trade Associations) dont ils font partie.
- III. Prendre pour règle de ne souscrire qu'à des oeuvres dûment accréditées soit par la Fédération, la Ville ou l'Archevêché.
- IV. Un de ses membres pourrait faire partie de notre Conseil ou du Bureau des Fidélité-commissaires.
- V. Plusieurs de nos oeuvres auraient besoin qu'un comité de laïcs s'occupent d'elles, soit pour conseiller la Direction ou l'aider à résoudre certains problèmes tels que: placement, éducation, amusements. Un préposé se chargerait de diriger les membres désireux de s'y intéresser.
- VI. Tenir par le Bulletin leurs membres au courant des événements notables dans le domaine de la charité et du service social.
- VII. Tous les membres de la Chambre de commerce qui le peuvent devraient se faire un devoir de prendre une part active à la Campagne; en outre, chacun d'eux pourrait, sans peine, recruter au moins deux ou trois auxiliaires bénévoles. L'habitude aidant, on pourrait compter réunir de la sorte un bon groupe d'hommes capables de faire le travail voulu.
- VIII. Former un Comité sous la présidence d'un membre de son Exécutif en vue de prendre les mesures utiles aux fins ci-dessus et assurer le contact nécessaire avec notre Fédération."

Donnons ! Donnons ! Donnons !

STATISTIQUES DES AFFAIRES AU CANADA

Le relèvement économique s'est continué le premier mois de l'année, la plupart des facteurs majeurs montrant un gain sur décembre après ajustement saisonnier. L'avance substantielle des prix de gros a été le développement le plus significatif du mois, l'indice officiel montant de 69.0 en décembre à 70.6. C'est une augmentation de 10.5 p.c. sur le niveau de janvier de l'an dernier. Seulement 54 articles sur les 567 entrant dans la compilation de l'indice mon-

Tél. LAncaster 4191*

W. H. PERRON & CIE Limitée

*Spécialistes en Graines de semence et
Décorations paysagistes.*

935, BLVD ST-LAURENT, MONTRÉAL

LARUE & TRUDEL

Comptables Agréés - Chartered Accountants

J.-Art. LaRue, C.A.	Maurice Chartré, C.A.
J.-Wilfrid Boulet, C.A.	Jean-Paul Gauthier, C.A.
A.-Emile Beauvais, J.A.	Jacques LaRue, C.A.
Maurice Boulanger, C.A.	J.-Paul Beaulieu, C.A.
Georges Henri Boulet, C.A.	Lucien P. Bélair, C.A.
Roland Chagnon, C.A.	

MONTRÉAL, QUÉBEC, ST-JEAN, P. Q.

ALEXANDRE BELZIL

Représentant de "La Prévoyance"

ASSURANCES GÉNÉRALES

Incendie - Vie - Maladie - Accidents - Bris de glaces
Garantie - Cautionnement - Vol - Responsabilité
patronale - Automobiles.

Edifice "La Prévoyance", 59 St-Jacques O. - PL. 8921

Tél. HArbour 7865

Rén. : Tél. ATlantic 1097

J. ART. ARCHAMBAULT, C.G.A., C.P.A.

Comptable Public Licencié

Ci-devant du Bureau de l'Inspecteur de l'impôt sur le revenu,
District de Montréal.

10 ST-JACQUES E., Chambre 42 - MONTRÉAL

Tél. LAncaster 5246.

Etablie en 1885

PRÊTS SUR HYPOTHÈQUES

A. JETTÉ & CIE

COURTIERS EN IMMEUBLES

Experts en propriétés. Prêts sur première et deuxième hypothèque.
Achats d'hypothèques. Nous payons aussi les taxes.

84, RUE NOTRE-DAME OUEST, - MONTRÉAL

Edifice Duluth, Ch. 52.

Tél. LAncaster 2412

ANDERSON & VALIQUETTE

Comptables - Vérificateurs

J.-Charles Anderson, L.I.C. Roméo Carle, C. A.
Jean Valiquette, C.A., L.I.C. A. Dagenais, C.A.

84, RUE NOTRE-DAME O., MONTRÉAL

Fondée en 1874

D. HATTON COMPANY

420 à 428 RUE BONSECOURS

MONTRÉAL

La Crème de la Pêche seulement.

LES PLUS GROS DISTRIBUTEURS
AU CANADA

de

POISSON

DE TOUT GENRE

EXPERTS DANS LE COMMERCE D'HUÎTRES
EN COQUILLES ET OUVERTES.



Bureau de Placement Provincial

SERVICE GRATUIT SANS DÉLAI

Des milliers de personnes ont obtenu depuis la création du Bureau de Placement, par le Gouvernement Provincial, des emplois permanents des plus avantageux, et cela

GRATUITEMENT

Nous attirons aussi l'attention des patrons, qui pourront, en communiquant leurs demandes à ce Bureau, obtenir des employés compétents, et sans délai puisque un grand nombre de personnes sans emploi s'y présentent chaque jour; à ce bureau vous pouvez faire un choix avantageux.

SERVICE

Nous ne saurions trop insister auprès des patrons et employés sur les avantages de se servir de ce Bureau de Placement Provincial dont l'action s'étend à toutes les branches du travail et de l'industrie.

AVANTAGE

Vous avez l'avantage de traiter personnellement, si vous le désirez, avec les employés et aussi vous avez l'usage d'un bureau privé.

FRANCIS PAYETTE, Surintendant.

Hommes:

Femmes:

90 rue St-Jacques Est
PLateau 6181, Local 228

1444 rue Mansfield
PLateau 8315

Heures du bureau : 9 hrs a.m. à 5 hrs p.m.

CORRESPONDANCE SOLLICITÉE.

CRescent 9856

Appel Jour et Nuit

CONTANT ELEVATOR SERVICE, REG'D
RÉPARATIONS

Inspection et Entretien d'Ascenseurs

88 RUE DANTE

MONTRÉAL

MACHINES À ÉCRIRE
MACHINES À ADDITIONNER

neuves, reconstruites et d'occasions: — louées, réparées et échangées; rubans, papier carbone, etc., etc.

Canada Typewriter Exchange & Supply Co., Reg'd.

R. T. ARMAND, Gérant (Membre de la Chambre de commerce)

22 OUEST, RUE ST-JACQUES - Tél. HARbour 6968

J. C. Lamothe, LL.D., C.R., - J.-Pierre Charbonneau, B.C.L.
N. Charbonneau, B.C.L.**Lamothe & Charbonneau**
AVOCATS

EDIFICE CHAMBRE DE COMMERCE

25, RUE ST-JACQUES EST, - MONTRÉAL
Tél. HARbour 1196**Plus Rapide que Jamais!**

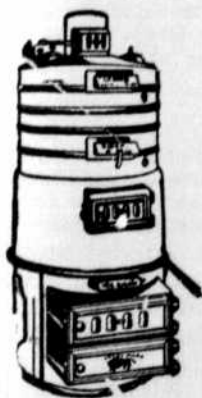
De 7.5 minutes à 1.3 — c'est un exploit !

Encore, ceci représente l'amélioration apportée, depuis la dernière décade, au temps moyen requis pour compléter un appel à longue distance. Et 92.4 pour cent de ces communications sont maintenant établies pendant que l'utilisateur demeure aux écoutes.

Ces améliorations, et nombre d'autres encore, permettent maintenant d'offrir à l'homme d'affaires un service téléphonique interurbain qui est à la fois rapide, efficace et économique.



Tél. LANcaster 1211

La Cie J. & C. Brunet
LIMITÉEPlomberie
Couverture
Electricité
Chauffage1095 Boulevard
ST-LAURENT

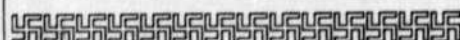
MONTRÉAL

GARAND, TERROUX & CIE

Banquiers et Agents de Change

20, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL
(En face du journal "La Presse")**F. R. PAQUET**Comptable autorisé
Syndic administrateur

Edifice Transportation - Suite 619

132, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL
HARbour 0421

Fabricants de PANELNÉON

ENSEIGNES LUMINEUSES929 RUE PERRAULT, MONTRÉAL
LANcaster 5136**DANSEREAU**J. ALEX.
0921 RUE
CHARLEVOIXCharbon - Huile
Coal - Fuel OilFITZROY
9490

trent des déclinés tandis que pas moins de 172 ont avancé. Chacun des huit groupes principaux de la classification, excepté les chimiques, est plus haut en janvier qu'en décembre.

L'avance du cours des obligations, indiquant la continuation de meilleures conditions de crédit, a été un développement constructif en janvier. Le rendement des obligations du gouvernement de l'Ontario a baissé de 4.72 p.c. en décembre à 4.66 p.c. au cours du mois sous revue, un déclin du loyer de l'argent à longue échéance étant regardé comme chose favorable au bien-être général.

Les dépôts des banques, vu le gain des dépôts courants, sont à un niveau un peu plus élevé le 1er janvier qu'au commencement du mois précédent. L'augmentation des prêts courants pendant le même mois a été de \$884,000,000 à \$898,000,000 ou 1.6 p.c. L'excédent des dépôts à terme sur les prêts courants est de \$459,000,000 comparativement à \$413,000,000 à la date correspondante de l'année précédente.

Les titres de bourse ont été forts en janvier, l'indice officiel de 121 titres d'action ordinaire inscrits aux bourses de Montréal et de Toronto marquant 81.6 comparativement à 75.3 en décembre, un gain de 8.4 p.c. L'augmentation sur janvier 1933 est de 54.3 p.c. L'indice de 22 titres d'action privilégiée a monté de 60.2 à 64.1, un gain de 6.5 p.c. Les titres miniers ont avancé de 3.6 p.c., l'indice de 23 titres étant à 108.9 comparativement à 105.1. L'avance a été à peu près générale dans tous les groupes de titres d'action ordinaire, les industriels montant de 111.4 à 118.6 et les services publics de 47.8 à 53.5.

La spéculation a été active en janvier le nombre de titres vendus à la bourse de Montréal montrant une augmentation de 113.3 p.c. sur décembre et de 259 p.c. sur le mois correspondant de 1933.

Opérations commerciales

Dans l'ensemble le commerce a été plus actif en janvier qu'en décembre, mais il a été réparti inégalement entre les différentes industries. L'indice du volume physique des affaires, indiquant la tendance de la production industrielle et de la distribution, est à 86.8 en janvier comparativement à 86.2 en décembre.

L'argent, le nickel et le zinc ont été les vedettes de l'industrie minière, les expéditions d'argent atteignant 1,109,600 onces comparativement à 1,035,835 onces en décembre. Les exportations de nickel ont atteint un nouveau haut dans le présent mouvement, à 11,229,800 livres, le gain sur décembre après ajustement saisonnier étant de 117.0 p.c. Les exportations de zinc donnent 16,413,000 livres comparativement à 14,032,000 en décembre, et celles de cuivre 18,070,000 livres, montrant un déclin de 13.1 p.c. sur décembre, après ajustement pour tendance saisonnière.

Les expéditions d'or des mines canadiennes à la Monnaie et à l'extérieur ont été de 246,329 onces comparativement à 246,806 en décembre.

Le déclin dans les dédouanements de cigares et cigarettes a été plus que normal pour la saison, l'indice ajusté des dédouanements de tabac est à 111.7 comparativement à 120.0. La fabrication des bandages pneumatiques montre un déclin dans les derniers mois sur lesquels les statistiques sont établies et les importations de caoutchouc brut montrent une récession contrairement à la tendance saisonnière. L'industrie de la chaussure n'a pas été aussi active que les mois précédents.

L'industrie des viandes est celle qui a fait la meilleure figure dans les aliments, l'indice des abatages étant à 121.6 comparativement à 92.8 le mois précédent. Les abatages de bovins donnent 91,354 têtes comparativement à 67,326, l'indice ajusté montant de 82.6 à 142.1. Les minoteries ont opéré à faible rendement au cours du dernier mois sur lequel les statistiques sont établies et le raffinage du sucre est à bas niveau les premières quatre semaines de l'année. Les exportations de saumon en boîte montrent un gain et le déclin des exportations de fromage est plus que normal pour la saison. L'indice de la production de denrées alimentaires est à 74.1 comparativement à 97.4 en décembre.

Les importations de coton brut et de filés de coton accusent un déclin des niveaux relativement élevés de décembre et le gain des importations de laine brute et de filés de laine a été moins que normal pour la saison. Comme résultat net, l'indice des importations de textiles est à 71.5 comparativement à 140.6 en décembre. Les industries du bois et du papier ont fait meilleure figure en janvier, l'indice composite montrant de 88.4 à 96.4. La production de papier à journal a été de 188,374 tonnes comparativement à 175,304 tonnes, le gain ajusté étant de 4.81 p.c. Les exportations de pulpe donnent 95,482,800 livres comparativement à 104,770,100, un gain de 4.5 p.c. après rajustement saisonnier. Le déclin des exportations de planches et madriers a été moins que normal pour la saison, le gain après ajustement saisonnier étant de 22.5 p.c. Les exportations de bardeaux montrent 70,750 carrés, ce qui représentent un gain ajusté de 16.6 p.c.

La production d'acier en loupes montre un gain ajusté de 18.1 p.c. sur décembre, le total étant de 60,787 tonnes comparativement à 49,557. D'un autre côté, il y a un déclin de la production de fonte en gueuse de 38,612 tonnes à 30,677, ou 23 p.c. Les importations de produits du fer et de l'acier, après les ajustements ordinaires, montrent un gain de 5.5 p.c. La production d'automobiles donne 6,904 unités comparativement à 3,262, un gain ajusté de 46.2 p.c. L'indice de l'industrie du fer et de l'acier est à 55.5 en janvier comparativement à 45.1 en décembre.

Comme résultat net, l'indice des industries manufacturières a décliné de 88.6 en décembre à 80.7 en janvier.

A la suite d'une avance dans les contrats de construction, après rajustement pour tendance saisonnière et les changements de prix, l'indice de la construction a avancé de 36.4 à 47.4. Les permis de bâtir

ont été à bas niveau en janvier, leur total étant de \$694,000 comparativement à \$1,983,000 en décembre.

Les chargements de wagons sont de 176,469 comparativement à 157,581, l'indice montant de 60.4 à 73.6, un gain de 21.9 p.c.

Le gain dans les exportations, après rajustement pour changements de prix et tendances saisonnières, est de 40.9 p.c. La valeur ajustée des importations a décliné de 7.4 sur le mois précédent.

Mouvements récents des prix

Les prix de gros ont suivi une orientation nouvelle dans les mois de printemps de l'an dernier. Les prix moyens des denrées ont commencé à monter dans l'Amérique du Nord vers la fin du premier trimestre de 1933 et les trois mois suivants un mouvement semblable est devenu visible dans les autres pays. Depuis ce temps la direction des prix a été plutôt à la hausse dans la plupart des régions. Le Canada, de même que plusieurs autres pays, a senti une faible réaction au commencement de la dernière partie de juillet et qui a duré plusieurs mois, mais l'avance a repris récemment. Des augmentations sur les points les plus bas de l'an dernier paraissent dans l'indice officiel des différents pays comme suit : Canada 8.4 p.c.; Royaume-Uni 5.8 p.c.; Etats-Unis 18.4 p.c.; Allemagne 6.1 p.c.; et Danemark 10.3 p.c. Toutefois, dans certains autres pays, y compris le Japon et la Belgique, les indices ont été à leur plus bas de l'année en décembre.

Les niveaux des prix de gros du Canada en février 1933 ont été substantiellement semblables à ceux de 1913. Pour en arriver à cette position la moyenne des prix a dû tomber de plus de 35 p.c. dans une période de 42 mois, un déclin si prolongé et si rigoureux qu'il est sans parallèle dans l'histoire du pays. Dans cette même période un indice du coût de la vie a tombé de 22 p.c. tandis que les valeurs mobilières faisaient une chute de pas moins de 75 p.c. D'un autre côté le loyer de l'argent à long terme, tel qu'indiqué par le rendement des obligations du gouvernement d'Ontario, reculait de moins de 4 p.c.

Les changements de corrélation entre les prix ont été rapides depuis février. Les actions ordinaires et la plupart des denrées basiques ont avancé rapidement depuis la mi-juillet, après quoi elles ont faibli graduellement pendant le reste de l'année. Toutefois les denrées, après une réaction de trois mois, ont repris la hausse et ont été plus fermes en novembre et décembre. Le coût de la vie, particulièrement en ce qui concerne les aliments, a été à la hausse pendant le deuxième trimestre. Le rendement des obligations est resté pratiquement inchangé.

La hausse rapide des prix de l'or a attiré une attention considérable l'an dernier. Ce mouvement a été accompagné naturellement par un déclin correspondant du dollar canadien mesuré en terme de de-

vises restées sur la base or. Après avoir coté en moyenne \$23.75 pendant près d'un an et demi, le prix canadien de l'or a commencé de monter rapidement en mars jusqu'à novembre. A cette époque l'or, coté approximativement à \$32.65 l'once, représentait une prime de 58 p.c. sur le prix type de la Monnaie de \$20.67 l'once.

Le cours des denrées basiques a été très peu uniforme au cours de l'année. Entre février et décembre, quand l'or gagnait 39 p.c., les denrées faisaient les avances suivantes: blé 32 p.c.; sucre brut 42 p.c.; caoutchouc brut 122 p.c.; coton brut 40 p.c.; soie brute 1 p.c.; laine brute 111 p.c.; cuivre électrolytique 29 p.c.; étain en lingot 72 p.c.; plomb en saumon 15 p.c. et argent 39 p.c.

Les avances du sucre brut, du caoutchouc brut, de la soie brute et de l'argent sont basées sur les prix de New York convertis en fonds canadiens.

Coût de la vie

L'indice du coût général de la vie au Canada a continué sa baisse pendant plusieurs mois après que les prix de gros eurent commencé à avancer, et a baissé de 79.1 en janvier à 77.0 en mai et juin, montant ensuite à 78.8 en septembre et, après un déclin de 0.9 en octobre, a remonté lentement à 78.4 en décembre. La hausse des denrées alimentaires est en plus grande partie responsable des gains vers la fin de l'année. Ce groupe a avancé de 10 p.c. entre mars et décembre, tandis que le vêtement a avancé d'environ 5 p.c. Le groupe des divers a monté d'à peu près 0.5, influencé par les avances des meubles et articles de ménage. Des déclinés rapides ont abaissé l'indice du logement d'environ 10 p.c. au cours de l'année et le combustible a été légèrement plus bas. Un indice des prix de détail, qui ne tient pas compte des loyers et des services, a avancé de plus de 5 p.c. les neuf derniers mois de 1933.

Choses bancaires en 1933

L'amélioration des conditions commerciales pendant le dernier semestre de 1933 se reflète dans un plus haut niveau des dépôts à demande. Les comparaisons mensuelles avec 1932 sont favorables après mai, le niveau de la fin d'année étant de 7.6 p.c. plus haut qu'à la même date de 1932.

Les dépôts à terme, après ajustement saisonnier, étaient un peu plus hauts le 31 décembre que le 30 novembre, mais étaient de 1.5 p.c. plus bas qu'en 1932. Le total des deux classes de dépôts bancaires était près de 1 p.c. plus élevé dans la comparaison des douze mois. Les prêts courants qui avaient décliné depuis plusieurs années ont montré une tendance différente depuis mai jusqu'à décembre, mais après ajustement saisonnier un gain modéré est visible pendant les sept derniers mois de l'année. Vu le déclin comparativement modéré des dépôts à terme en ces dernières années le surplus sur les prêts courants a continué à de fortes sommes en 1933.

PRESTIGE,
PAS UN
FANTOME.



La réputation de dépendance dont cette Compagnie jouie est la résultante de 182 années d'une pratique courtoise et d'un prompt service d'assurance à tous.

Phoenix Assurance Co. Ltd

DE LONDRES, ANGLETERRE

Etablie en 1782

Au Canada depuis 1804

Bureau chef pour le Canada:

480 rue St-François-Xavier, Montréal

J. B. PATERSON,
Gérant

W. TYRE,
Assistant Gérant

WM. LAWRIE,
Député Asst. Gérant

J. C. URQUHART,
Secrétaire

Succursale des accidents et automobiles:

465, rue Bay, - - Toronto, Ont.

GEORGE WEIR, Gérant

FEU - VIE - AUTOMOBILE - ACCIDENTS

Fonds combinés (ceux de la vie inclus) plus de \$34,000,000.00

L'Hôtel

PLACE VIGER

à Montréal

La direction de l'hôtel Place Viger, le plus grand hôtel français de la métropole, invite cordialement tous les visiteurs et leur réserve l'accueil le plus sympathique. Ses prix sont très modiques et bien conformes à l'esprit d'économie qui règne actuellement.

Service courtois !

Cuisine française !

Vous serez les bienvenus au Viger

UN HÔTEL DU
PACIFIQUE CANADIEN

ÉCOLE POLYTECHNIQUE

Fondée en 1873

TRAVAUX PUBLICS - INDUSTRIE

Toutes les branches du génie.

Chimie industrielle.

1430, rue Saint-Denis, - Montréal

Wm. R. BULLOCH

Courtier en Assurances

représentant

**London Guarantee and Accident
Company, Limited**

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS :

AGENT GÉNÉRAL.

DÉPARTEMENT DU FEU :

AGENT CHEF LOCAL.

204, rue NOTRE-DAME OUEST, - MONTRÉAL

Chambre No 9

ÉCOLE TECHNIQUE de MONTRÉAL

200, RUE SHERBROOKE OUEST

COURS DU JOUR

Entrée le 4 septembre

Cours Technique. — Quatre années d'études. Enseignement théorique et manuel. Laboratoires et ateliers des mieux outillés. Admission: diplôme de 8e année.

Cours des Métiers. — Deux ou trois années d'études. S'adresse aux jeunes gens qui désirent se préparer à l'exercice d'un métier. Admission: Certificat de 6e année.

Cours d'apprentissage. — Trois années d'études pour les jeunes gens désirant se spécialiser en typographie. Admission: diplôme de 8e année.

Cours Spéciaux. — Cours complet de mécanique et d'électricité d'automobile. Cours théorique et pratique. Plus de 40 modèles différents de moteurs.

COURS DU SOIR

Réouverture le 2 octobre

Préparant aux carrières industrielles les plus diverses. Enseignement théorique et pratique. Laboratoires et ateliers des mieux outillés. L'Ecole décerne des certificats d'aptitude professionnelle aux élèves qui suivent une série de cours se rapportant à leur spécialité.

L'Ecole recevra les inscriptions le soir seulement à partir du 18 septembre, de 7 h. 30 à 9 h. p.m. (lundi et samedi exceptés). Pour tous renseignements, prospectus, etc., S'adresser au Secrétariat.

**LE HAVRE DE MONTRÉAL**

Occupe le premier rang
DES PORTS DE MER DU CANADA

La valeur de la manutention annuelle des marchandises.

Le tonnage des Importations et des Exportations.

Le tonnage enregistré des navires.

L'étendue de quaiage disponible.

Le nombre et la qualité de ses entrepôts.

Les facilités d'entreposage frigorifique.

L'efficacité du service de ses voies ferrées.

Le plus grand Port du monde pour l'exportation des Céréales et le second Port du Continent de l'Amérique du Nord.

Pour détails et informations, prière de s'adresser aux Commissaires du Havre de Montréal

GEORGES TANGUAY

Représentant de "La Révoyance"

Assurances Générales

Incendie - Vie - Maladie - Accidents - Bris de glaces
Garantie - Cautionnement - Vol - Responsabilité
Patronale - Automobiles.

4349 RUE PAPINEAU Tél. AMherst 2040

J. A. SAVARD & FILS

Représentant "La British Colonial Fire Insurance Co."

Assurances Générales

Incendie - Automobile - Tornade et Tempête de
Vent - Fuite dans les arrosoirs - Usage et Occu-
pation - Profits - Loyers et Assurance sur Bail.

757 MT-ROYAL EST, Tél. CHerrier 3116

Le SUN TRUST, Limitée

Fondé en 1912

Exécuteur testamentaire, fiduciaire et
administrateur — Coffrets de sûreté.
Service de dépôts.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Arthur Vallée, C.R., président

Joseph Simard, vice-président

Albert Hudon, vice-président

J.-A. Brillant, vice-président

Oscar Dufresne, J.-A.-E. Gauvin,

Charles Delagrave, N.P. J.-C. Hébert, N.P.,

J.-Edouard Labelle, C.R., Hon. Lucien Moraud, C.R.,

Hon. Raoul Grothé.

Gérant général: AIMÉ PARENT.

Gérant à Québec: J.-ALP. FUGÈRE.

10, rue St-Jacques ouest
MONTRÉAL132, rue Saint-Pierre
QUÉBEC

L'excédent était de \$458,000,000 le 31 décembre comparativement à \$413,000,000 à la même date de 1932.

Les prêts à vue au Canada pendant les premiers onze mois de 1933 ont été moins considérables que pendant les mêmes mois de l'année précédente, mais l'augmentation de décembre a donné comme résultat un plus haut niveau à la fin de l'année que le 31 décembre 1932. Les prêts à vue ailleurs qu'au Canada, après avoir montré une comparaison favorable pendant la plus grande partie de 1933 en juxtaposition des mêmes mois de l'année précédente, ont baissé en décembre à 1.6 p.c. au-dessous du niveau du 31 décembre 1932.

Les valeurs mobilières détenues par les banques montrent des augmentations de mai 1932 à septembre 1933. Pendant le dernier trimestre le niveau s'est à peu près maintenu, après ajustement saisonnier. Le 31 décembre les valeurs de portefeuille donnaient \$861,000,000 comparativement à \$778,000,000 à la même date de 1932, une augmentation de 10.6 p.c.

Les billets du Dominion et des banques aux mains du public donnent 4.8 p.c. de plus qu'à la fin de 1932. La circulation publique des deux classes de billets était de \$151,000,000 comparativement à \$144,000,000 le 31 décembre 1932. Entre août et décembre le niveau de la circulation a été plus élevé que pendant les mêmes mois de 1932.

PROGRÈS INDUSTRIELS ET AGRICOLES

Charlottetown, I. P. E. — Le surintendant des beurreries provinciales annonce qu'en 1933 il y avait 21 beurreries, 13 fromageries, 4 usines de pasteurisation et 42 usines pour la manufacture de la crème glacée en opération dans l'Île du Prince-Edouard. L'industrie de la laiterie accuse des progrès accentués sur l'année précédente.

Halifax, N.-E. — A la récente réunion annuelle de Nova Scotia Extension Service, tenue à Truro, l'un des professeurs du Collège d'Agriculture de cette province a encouragé l'élevage des dindons qui est très profitable. Il y a actuellement à peu près 4,000 dindons dans cette région et on croit qu'avec plus d'attention, on pourrait faire un commerce lucratif.

St-Jean, N.-B. — Le gérant-général et ingénieur en chef de la Commission du Port de St-Jean évalue à plus de \$15,000,000. les développements qui ont été faits dans ce port depuis 1927. On étudie actuellement les plans qui ont été préparés en vue d'autres améliorations.

Frédéricton, N.-B. — La plus grande partie des planches de gypse qui ont été importées par la Suède en 1932, provenait du Canada, au dire des autorités Scandinaves. Il y a des dépôts considé-

rables de gypse dans le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse qui sont parmi les plus purs connus et c'est de cette production que sont manufacturées les planches de gypse.

Québec, Qué. — Plus du quart de la production du beurre de crèmerie canadien en 1933 a été fourni par la province de Québec. D'un rendement total de 215,917,334 livres, le Québec a contribué 62,238,000 livres.

Montréal, Qué. — Le nombre des industries qui se sont implantées au Canada en 1933 est de 133, dont 50 étaient des subsidiaires des Etats-Unis ou étaient des établissements manufacturant des produits d'une compagnie américaine qu'on importait précédemment au Canada.

Toronto, Ont. — Les produits de la General Fire and Rubber Co., de Akron, Ohio, seront à l'avenir manufacturés à Toronto dans les usines de Seiberling Rubber Co. of Canada, où des pneus seront faits suivant les données et sur la surveillance de la firme des Etats-Unis.

Brandon, Man. — Un nouveau marché a été établi pour la vente des chevaux canadiens en 1933, à Trinidad où une expédition a été faite. Des demandes d'informations à ce sujet ont été faites par d'autres endroits des Antilles et on espère qu'en 1934 les envois de chevaux canadien vers ces contrées, seront plus accentués.

Régina, Sask. — Le beurre de crèmerie de la province de Saskatchewan avait une qualité supérieure en 1933 à celui de l'année précédente. Les rapports de septembre dernier montrent une gradation de 45.2 pour cent à comparer à 42.4 pour cent en 1932, cependant que pour les neuf premiers mois de 1933, elle a été de 52.8 pour cent contre 52.1 pour cent en 1932.

Moose-Jaw, Sask. — Quoique la réception du bétail aux cours à bestiaux de Moose-Jaw ait été moindre en général pour septembre dernier, il y a eu quelques augmentations comme ce qui suit: Bêtes à cornes, 8,814 (9,779) l'année précédente; veaux, 826 (566); porcs, 8,801 (8,576); moutons, 2,393 (923); chevaux, 1,050 (497). Voici les comparaisons pour les neuf premiers mois de l'année 1933: Bêtes à cornes, 33,086 (30,538); veaux, 2,126 (2,082); porcs, 112,024 (111,934); moutons, 53,270 (41,066); chevaux, 7,333 (8,607).

Saskatoon, Sask. — La coopérative des beurreries de la Saskatchewan, qui est considérée comme la plus importante du genre au Canada, a un effectif de 39,000 membres.

Edmonton, Alta. — La production du beurre dans l'Alberta en septembre dernier, s'est élevée à 1,910,000 livres à comparer à 1,648,000 livres en septembre de l'année précédente. La production pour les neuf premiers mois de l'année a été de 19,987,097 livres contre 17,601,220 livres pour la période correspondante de 1932.

Trust Général du Canada

EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE
AGENT FINANCIER - ADMINISTRATEUR
LIQUIDATEUR - FIDUCIAIRE.

Capital versé : \$1,105,000

Conseil d'administration :

L'hon. J. M. Wilson, président.

Beaudry Leman, vice-président.

L'hon. D.-O. L'Espérance, vice-président.

L.-J. Adjutor Amyot,	Ch. Laurendeau, C.R.,
Joseph Beaubien,	L'hon. J. Nicol, C.R.,
L. E. Beaulieu, C.R.,	L'hon. J.-E. Perrault, C.R.,
A.-N. Drolet,	L'hon. Donat Raymond,
Sir J.-Geo. Garneau,	Leo-G. Ryan,
Ernest Guimont,	L'hon. Georges-A. Simard,
Mendoza Langlois,	Arthur Terroux,
	C.-E. Taschereau, N.P.

RENÉ MORIN, Directeur général.

112, rue ST-JACQUES O. 71, rue ST-PIERRE
MONTRÉAL QUÉBEC

Téléphone: WIlbank 6111

A. PICHET

Manufacturier de fourrure sur commande

Dessinateur et Expert

en Fourrure



2170, STE-CATHERINE O., MONTRÉAL, Qué.

(Près rue Atwater et Forum)

Calgary, Alta. — Il a été produit 86,358 barils d'huile en Alberta au cours du mois de septembre dernier dont 82,049 barils de Naphtha brute, 1,478 barils d'huile légère de la Vallée Turner, 2,200 barils d'huile légère crue de Coulée Rouge, de Border et de Keho et 631 barils d'huile pesante de Wainwright.

Calgary, Alta. — La meilleure transaction des trente dernières années a été faite à la vente annuelle tenue à Calgary dernièrement, alors qu'en une seule journée, 304 béliers ont été vendus à un prix moyen de \$18.36 chacun. La sensation a été le prix de \$62.00 pour un bélier Hampshire du "ranch" E. P. Un autre de la ferme du Pacifique Canadien, à Tilley, a rapporté \$51.00. D'autres ont été vendus à \$30.00, \$36.00 et 22.00.

Lethbridge, Alta. — Les Canadian Sugar Factories, de Raymond, Alta, viennent de terminer l'une des meilleures années de leur existence. L'usine a eu 112 jours de travail et il a été touché 1,175 tonnes de betteraves par jour — le record a été de 1,359 tonnes — donnant un rendement total de 46,000,000 de livres de sucre raffiné, extrait de 131,000 tonnes de betteraves. Le pourcentage de sucre pris dans ce légume, a été de 18.40.

Vancouver, C. B. — Une nouvelle construction va être érigée au coût de \$35,000. sur la côte nord de la rivière Fraser pour la mise en conserve du poisson. On érigera aussi un quai de 94 pieds pour l'utilité de cette industrie.

Vancouver, C.-B. — La mise en conserve du saumon en Colombie Anglaise jusqu'au 8 novembre dernier, s'est élevée à 1,235,486 caisses, une augmentation de 189,320 caisses par rapport à la même période de l'année précédente. Le district de la rivière Fraser a produit une valeur de 313,139 caisses de toute qualité de saumon. C'est le plus fort rendement d'aucun autre district environnant.

Victoria, C. B. — D'après un rapport du département de l'Agriculture provincial, il y a actuellement une superficie de 4,152,664 pieds carrés de serres-chaudes qui, au coût de \$1.00 le pied carré, représentent une valeur de \$4,000,000 pour le verre seulement employé dans leur construction. En 1923 la superficie était de 1,905,180 pieds carrés.

Victoria, C. B. — Des 14 usines où il se fabrique du macaroni et autres produits similaires, la Colombie Britannique en possède quatre dont le capital investi est de \$171,308. et la production évaluée à \$104,616. brut. Le capital total investi dans cette industrie au Canada est de \$1,911,494. et la valeur brute du rendement est de \$1,053,589.

Victoria, B. C. — Les produits agricoles de la Colombie Britannique avaient une valeur de \$34,466,000. en 1933, une légère augmentation sur l'année précédente alors que la valeur était de \$34,373,926.

Etablie 1902

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

SIÈGE SOCIAL : 5, rue Saint-Jacques Est, MONTRÉAL

Succursales à

QUÉBEC - VANCOUVER - EDMONTON - RÉGINA - WINNIPEG

Bilan général au 31 décembre 1933**ACTIF****COMPTE CAPITAL :—**

Actionnaires		\$500,000.00
Propriétés	\$ 97,169.74	
Voûte de sûreté	2,637.60	
Prêts et Créances Hypothécaires	514,083.45	
Avances aux clients	190,894.23	
Portefeuille Titres	108,358.52	
Prêts garantis par dépôts de Titres en Nantissement	109,405.19	
En Caisse (dans les banques)	45,179.42	
Actif total de la Société		1,067,728.15

FONDS GARANTIS

Fonds de Clients placés et garantis par dépôt de Titres en Nantissement	32,200.00	
Fonds spéciaux de Clients placés et garantis par dépôt de Titres en Nantissement	347,926.50	380,126.50

SUCCESSIONS, AGENCES & FIDEICOMMIS

Caisse et Placements		29,788,530.29
		<u>\$31,736,384.94</u>

PASSIF**COMPTE CAPITAL :—**

Capital Actions réalisé	\$500,000.00	
Capital Actions non appelé	500,000.00	\$1,000,000.00
Dividende No 54 payable en janvier 1934	20,000.00	
Primes d'assurances dues	52,879.84	
Créanciers divers	26,628.66	100,508.50

Réserves diverses 220,729.86

PROFITS ET PERTES

Solde créditeur au 31 décembre 1933 246,489.79 467,219.65

Dépôts de Clients garantis	32,200.00	
Dépôts spéciaux de Clients	347,926.50	380,126.50

SUCCESSIONS, AGENCES & FIDEICOMMIS

Valeurs des biens en fidéicommis administrés		29,788,530.29
		<u>\$31,736,384.94</u>

COMPTE DE PROFITS ET PERTES**EXERCICE 1933**

Profits nets des opérations pour l'exercice 1933	\$ 79,501.77	Répartition des Profits:
Provision pour Impôt sur le Revenu	8,025.53	Dividendes Nos 53 et 54
	71,476.24	Dépréciation d'Immeubles
Solde au 31 décembre 1932	237,368.55	Provision pour Créances
	\$308,844.79	Solde créditeur à nouveau
		246,489.79
		<u>\$308,844.79</u>

RAPPORT DES AUDITEURS SUR L'EXERCICE 1933

Rapport des vérificateurs pour l'exercice 1933 a été fait par la maison LaRue & Trudel, comptables agréés, et approuvé par le Conseil d'Administration par

RODOLPHE LEMIEUX, *Président.*J. THEO. LECLERC, *Administrateur.*

LA NOUVELLE ROXY



**PLUS DOUCE -
MEILLEURE -
PLUS FRAICHE -**

Si les cigarettes que vous fumez vous satisfont, c'est que vous n'avez pas essayé la nouvelle ROXY — dont la qualité et la fraîcheur sont scellées dans le cellophane.

ROXY
CIGARETTES
DE VIRGINIE

10 pour 10c
20 pour 20c
25 pour 25c

*A ceux qui roulent leurs propres cigarettes
Vous pouvez obtenir la qualité exceptionnelle de la Roxy en
achetant le tabac à cigarettes ROXY Fine Cut, vendu
en paquets de 10 sous et de 20 sous.*

Manufacturées par L. O. GROTHÉ Limitée

Le meilleur Stimulant des Ventes au Canada

Août
24

**CANADIAN NATIONAL
EXHIBITION
TORONTO**

Septembre
8

1934

LA PORTE D'ENTRÉE DU MARCHÉ CANADIEN

Cinquante-six années consécutives — 2,000,000 de visiteurs annuellement.

Pour plus amples informations au sujet d'espaces, etc., s'adresser

CANADIAN NATIONAL EXHIBITION

Edifice LUMSDEN, TORONTO, Ont.

Colonel S. H. DEACON, *Président*

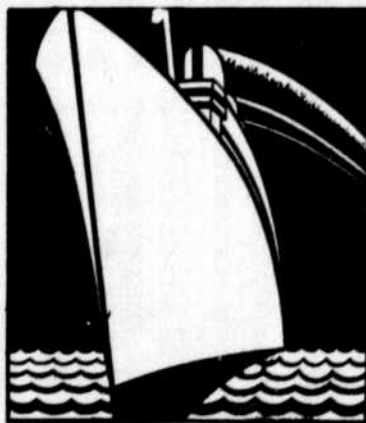
H. W. WATERS, *Gérant Général*

AU COURS DES ANNÉES

C'est dans la ville historique de Halifax que sept marchands fondèrent la Banque Royale, il y a plus de soixante ans. Et depuis, celle-ci a toujours adhéré fermement aux sains principes posés par ces hommes d'expérience. Le changement des conditions n'a fait qu'accentuer sa solidité.

LA
BANQUE ROYALE
DU CANADA

PRÉPARATIFS DE VOYAGE



La belle saison sera bientôt arrivée. Avant de partir en voyage, où que vous alliez, en Canada ou à l'étranger, nous pouvons vous faire bénéficier de nos services bancaires: les chèques de voyageur négociables sans frais en n'importe quelle partie du Canada sont à votre disposition.

Vous pouvez aussi acheter chez-nous une lettre de crédit circulaire qui fera connaître votre identité en n'importe quelle partie du monde où vous irez.

Consultez notre gérant concernant nos prix d'émission.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

M. S.-J.-B. ROLLAND,
Président

Chs-A. ROY,
Gérant Général

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social: Montréal

Capital versé et réserve, \$14,000,000

Actif, plus de \$132,000,000

Toutes opérations de banque et de placement:

Comptes courants,	Comptes d'épargne,
Prêts et escompte,	Encaissements,
Nantissements,	Mandats,
Coffrets de sûreté,	Change sur tous pays.

Achat et vente de monnaies étrangères. —
Lettres de crédit documentaires et circulaires. — Financement des importations et des exportations. — Achat et vente de valeurs de placement.

563 bureaux au Canada



COMMERCE DANS L'EMPIRE

La Barclays Bank (Canada), membre d'une des plus grandes organisations bancaires du monde, offre les moyens de développer le commerce dans l'Empire. De nombreuses années d'expérience dans les différentes phases du commerce international permettent au Groupe de Banques Barclay d'offrir des facilités exceptionnelles à ses clients.

LE GROUPE DE BANQUES BARCLAY

Ressources dépassant \$2,500,000,000

Maintenant plus de 2,900 bureaux dans les pays suivants:

ANGLETERRE
ECOSSE—PAYS DE GALLES
FRANCE-ITALIE
UNION SUD-AFRICAIN
NORD ET SUD DE LA RHODESIA
KENYA — TANGANYIKA — OUGANDA — NYASSA
AFRIQUE ORIENTALE PORTUGAISE — SUD OUEST AFRICAINE
ILE MAURICE — AFRIQUE OCCIDENTALE ANGLAISE
ANTILLES ANGLAISES — GUYANE ANGLAISE — EGYPTE
SOUDAN — PALESTINE — MALTE — NEW-YORK (AGENCE)

Unité Canadienne

BARCLAYS BANK (CANADA)

214, RUE SAINT-JACQUES
MONTRÉAL

219, RUE BAY
TORONTO

Entrepôts de la Place Viger



Frigorifique Entrepôt Général
2,000,000 pieds cubes. 400,000 pieds carrés.

Voies d'évitement privées.

MONTREAL REFRIGERATING & STORAGE LTD.

1100 EST, RUE CRAIG (au pied de la rue Amherst)

DEUX RAISONS INDISPUTABLES VOUS POUSSENT A VOUS ASSURER

Vous devez songer à votre propre avenir,
Vous devez protéger ceux dont vous êtes
le soutien.

Depuis plus de soixante ans, la Sun Life fournit
aux personnes conscientes de leurs responsa-
bilités des moyens sûrs de s'acquitter de ces
deux devoirs sacrés.

*Les polices de la Sun Life conservent toujours
100 pour cent de leur valeur.*

*Quels que soient vos besoins, la Sun Life émet la
police qui vous convient.*

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Siège Social - MONTRÉAL

Apprenez l'ANGLAIS, l'ALLEMAND, l'ESPAGNOL

ou toute autre langue à l'aide du phonographe
par la méthode

LINGUAPHONE

simplement en écoutant et en regardant.

Méthode facile, rapide et peu coûteuse qui assure
d'une prononciation exacte.

Demandez notre brochure gra-
tuite donnant tous les renseigne-
ments sur les langues suivantes:

ANGLAIS	RUSSE
FRANÇAIS	POLONAIS
ESPAGNOL	ALLEMAND
ITALIEN	SUEDOIS
AFRIKAANS	NEERLANDAIS
PERSAN	CHINOIS
	ESPERANTO

N. B. — Conditions spéciales
au commerce.



INSTITUT LINGUAPHONE, Canada.

Distributeurs

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN Limitée

Libraires-Editeurs-Imprimeurs-Relieurs

430 rue Saint-Gabriel - Montréal

... ON DEMANDE ...

Des gérants et agents Cana-
diens-Français pour vendre
de l'assurance sur la vie aux

750,000.

Canadiens-Français de la ville
de Montréal.

"La Saubegarde"

La seule Compagnie Canadienne-Française
d'Assurance sur la vie.